



Manuale di Istruzioni

Il P-Tool



Istruzioni video

Il presente manuale è fornito come istruzioni del produttore e deve essere utilizzato come parte di un programma di formazione del personale, come richiesto dalle norme pertinenti.

INDICE

INFORMAZIONI IMPORTANTI	5
TERMINOLOGIA	6
REQUISITI DEL SISTEMA	7
PANORAMICA DEL PRODOTTO	8
PRESENTAZIONE	8
SPECIFICHE DEL PRODOTTO	9
LIMITAZIONI	11
UTILIZZARE IL P-TOOL	12
PREPARAZIONE	12
SUPERFICI E MONTAGGIO	14
FISSAGGIO AL PUNTO DI ANCORAGGIO MAGNETICO	18
ESEMPI DI MONTAGGIO	19
RIMOZIONE E RIPOSIZIONAMENTO	20
CONSERVAZIONE E TRASPORTO	21
FORMAZIONE	21
ISPEZIONE E MANUTENZIONE	22
PRIMA DI OGNI UTILIZZO	22
ISPEZIONE PERIODICA	22
ISPEZIONE ANNUALE	22
ISPEZIONE OGNI 10 ANNI	22
CURA E PULIZIA DEL PRODOTTO	22
DOPO UN ARRESTO PER CADUTA	22
INTEGRITÀ DEL PRODOTTO	22
RIPARAZIONE DEL PRODOTTO	23
MODULO DI ISPEZIONE DEL P-TOOL	24
GARANZIA E RESPONSABILITÀ	25
RESPONSABILITÀ LIMITATA	25
1 RESPONSABILITÀ PER I DIFETTI	25
2 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ	25
3 INADEMPIENZA DELL'ACQUIRENTE	26
CONTATTO	27

EU

Original overensstemmelseserklæring

Producer:

Company: ENGISO ApS
Address: Skolegade 85
6700 Esbjerg
Denmark

-hereby state that mobile anchor point for use in relation to personal fall protection, called P-TOOL:

Type P-TOOL
Serie no: 0001-1000
Tool no: 30136-0002
Construction year: 2024-2025
WLL: 140 Kg.
Type Approval: 0200-PPE-12120 issued by FORCE Certification A/S

- is in compliance with the European regulation:

- EU REGULATION 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

During the construction and certification, the standards below have been used partly not complete. For all standards selections and deselections have been made:

- EN 795:2012

This product is subject to compliance procedure module C2 (Productions control) under the supervision of a notified body FORCE Certifications A/S (0200)

The person below states the conformity and have the authority to collect the technical file.

Place & Date: Esbjerg January 2025

Signature: 

Allan Frikke Hansen
Manager Director

EU Type-Examination Certificate

Regulation on Personal Protective Equipment (Module B) Certificate No.: 0200-PPE-12120 version 4

FORCE Certification A/S (EU-notified body number 0200) has in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of The European Parliament and of The Council of 9 March 2016, issued EU Type-Examination Certificate to:

Manufacturer: **ENGISO ApS**

For manufacturing the following personal protective equipment:

Type/Description: **Personal fall protective equipment
Anchor device with magnetic adherence to the substrate**

Model/Designation: **P-TOOL**

Restrictions for use: **Shall only be used on suitable substrates according to the manufacturer's instructions.
Shall only be used together with an energy absorber according to EN 355 and/or a retractable fall arrester according to EN 360**

Category: **III**

The examined sample of personal protective equipment is found to fulfill the relevant requirements of the applied standard(s) and to be in compliance with the applicable essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. Documentation for observance of relevant requirements and the basis for the type-examination are described in the appendix to this certificate. The manufacturer shall inform FORCE Certification A/S of any contemplated changes.


This certificate can only be used in conjunction with a valid conformity assessment procedure according to Regulation (EU) 2016/425 module C2 or D.

This version of the certificate replaces the former version 3 dated 2023-07-13 due to clarifying restrictions for use. Existing products referring to the previous version remain valid.

Date of issue [yyyy-mm-dd]: **2023-11-03**
Date of expiry [yyyy-mm-dd]: **2027-03-03**



Allan Laursen
Certification Manager



Kasper Munk Eliassen
Examiner

FORCE Certification A/S task No.: **123-33336** / Certificate ID: **0200-PPE-12120-4**

The certificate is only valid with two signatures from FORCE Certification. The original version of the certificate is archived in FORCE Certification's database and is sent in electronic duplicate to the customer. The stored version of the certificate at FORCE Certification prevails as documentation for its contents and validity. This certificate will remain valid unless cancelled, revoked or expired, provided the conditions in the attached appendix are complied with, and that the equipment remains state of the art within its applicable field of service. Status of this certificate can be verified on www.forcecertification.com. This EU Type-Examination Certificate is the property of FORCE Certification A/S. Extracts of this certificate may only be reproduced with a written permission from FORCE Certification A/S.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

AVVERTENZA

Questo prodotto fa parte di un sistema di arresto e anticaduta. All'utente devono essere fornite le seguenti istruzioni:

L'ENGISO P-Tool è destinato esclusivamente all'arresto caduta personale per UNA sola persona NON utilizzarlo per attrezzature, sollevamenti, traino, salvataggio, ecc.

L'ENGISO P-Tool è per UNA sola persona. Solo un sistema di arresto caduta personale può essere collegato a un singolo ancoraggio ENGISO P-Tool.

L'utente deve leggere e comprendere pienamente le istruzioni o farsele spiegare prima di utilizzare l'attrezzatura.

L'utente deve leggere e seguire le istruzioni del produttore per ogni componente o parte del sistema completo.

Le istruzioni del produttore devono essere seguite per un uso corretto e la manutenzione di questo prodotto.

Modifiche o uso improprio di questo prodotto o il mancato rispetto delle istruzioni possono causare lesioni gravi o morte.

Il P-TOOL è destinato a essere utilizzato SOLO da una persona che abbia completato un corso autorizzato/approvato in materia di protezione contro le cadute, offerto da qualsiasi ente di formazione riconosciuto.

Il P-TOOL è destinato a essere utilizzato esclusivamente insieme a un assorbitore marcato CE conforme alla norma EN 355.

Questo manuale deve essere disponibile nella lingua locale.

DOMANDE

Se hai domande sull'uso, la cura o l'adeguatezza di questa attrezzatura per la tua applicazione, contatta ENGISO.

Il P-TOOL è omologato dalla FORCE Certification A/S 0200-PPE-12120. FORCE controlla e collauda ogni anno i P-TOOL di ENGISO (il produttore).






CE 0200 significa che FORCE Certification effettuerà un'ispezione annuale.



ENGISO consiglia vivamente all'utente di leggere e comprendere il presente manuale d'uso.

TERMINOLOGIA

In questo manuale di istruzioni verranno utilizzate le seguenti etichette.

-  **NOTA:** indica una nota o un'informazione importante per l'utilizzo del prodotto.
-  **ATTENZIONE:** indica che potrebbero verificarsi situazioni pericolose in caso di utilizzo non corretto.
-  **AVVERTENZA:** indica l'uso improprio, il rischio di danni materiali, lesioni personali o morte.

PERSONA AUTORIZZATA

Una persona incaricata dal datore di lavoro di svolgere mansioni in un luogo in cui sarà esposta a un rischio di caduta (altrimenti definita "utente" ai fini delle presenti istruzioni).

SOCCORRITORE

Persona o persone diverse dal soggetto da soccorrere, che agiscono per eseguire un salvataggio assistito mediante l'utilizzo di un sistema di soccorso.

ANCORAGGIO CERTIFICATO

Un ancoraggio per sistemi di arresto caduta, trattenuta da una caduta o soccorso che una persona qualificata certifica come capace di sopportare le forze potenziali di caduta che potrebbero verificarsi durante una caduta, o che soddisfa i criteri per un ancoraggio certificato prescritti in questa norma.

PERSONA QUALIFICATA

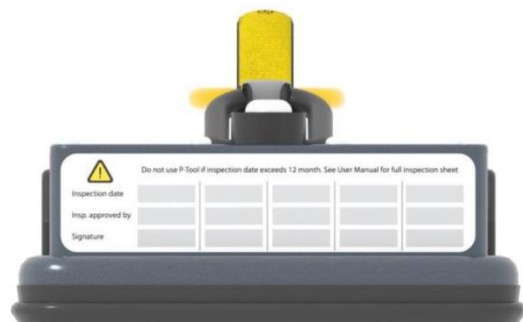
Una persona con un diploma riconosciuto o un certificato professionale e con una vasta conoscenza, formazione ed esperienza nel campo della protezione contro le cadute e del soccorso, che è in grado di progettare, analizzare, valutare e specificare sistemi di protezione contro le cadute e di soccorso nella misura richiesta da questa norma.

PERSONA COMPETENTE

Una persona che è in grado di identificare pericoli esistenti e prevedibili nell'ambiente circostante o nelle condizioni di lavoro che siano insalubri, pericolose o dannose per i dipendenti, e che ha l'autorizzazione per adottare misure correttive immediate per eliminarli.

REGISTRO DI ISPEZIONE E MANUTENZIONE

L'immagine a destra mostra l'etichetta sul P-Tool. Permette all'utente di vedere visivamente la data dell'ultima ispezione prima dell'uso. La scheda tecnica di ispezione completa è riportata nel presente manuale a pagina 24.



NOTA

Il registro di ispezione e manutenzione comprende:

1. Data dell'ispezione
2. Ispezione approvata da:
3. Firma

REQUISITI DEL SISTEMA

COMPONENTI E SOTTOSISTEMI

Il sistema di ancoraggio P-Tool ENGISO è progettato per l'uso con componenti e sottosistemi approvati. I componenti o i sottosistemi non approvati sono considerati incompatibili con il sistema di ancoraggio P-Tool ENGISO e possono compromettere la sicurezza e l'affidabilità del sistema completo. I sistemi anticaduta personali devono soddisfare i requisiti internazionali, locali, statali e federali applicabili. Con questo sistema è necessario utilizzare un'imbracatura completa che includa un assorbitore con marchio CE (EN 355).

La padronanza di queste tecniche richiede una formazione specifica. Prima di provare a eseguire queste tecniche senza supervisione, rivolgersi a un professionista per verificare la propria capacità di eseguirle in modo sicuro e autonomo.

COMPATIBILITÀ DEI CONNETTORI

L'ENGISO P-Tool viene consegnato e testato con un Anello di Sollevamento Girevole Yellow Yoke - tipo 231 a filettatura metrica.

Questo anello aperto è conforme ai seguenti regolamenti europei: (UE) 2016/425 sui dispositivi di protezione individuale e alle norme applicabili: EN1677-1

Per ulteriori informazioni: <https://www.safetyliftinggear.com/File/Download/4833>



Connettore Girevole
ad Anello D

SISTEMA DI TRATTENUTA

I sistemi di trattenuta devono soddisfare i requisiti dei sistemi di arresto caduta personali come indicato nella sezione "Sistema di Arresto Caduta Personale".

PANORAMICA DEL PRODOTTO

PRESENTAZIONE

Il sistema di ancoraggio magnetico Tie Off è destinato a essere utilizzato come connettore di ancoraggio per il collegamento di un sistema di protezione anticaduta personale per il personale che lavora su strutture in acciaio o altre superfici di strutture che consentono l'adesione magnetica.

IMMAGINI DELL'APPLICAZIONE



Montaggio a parete

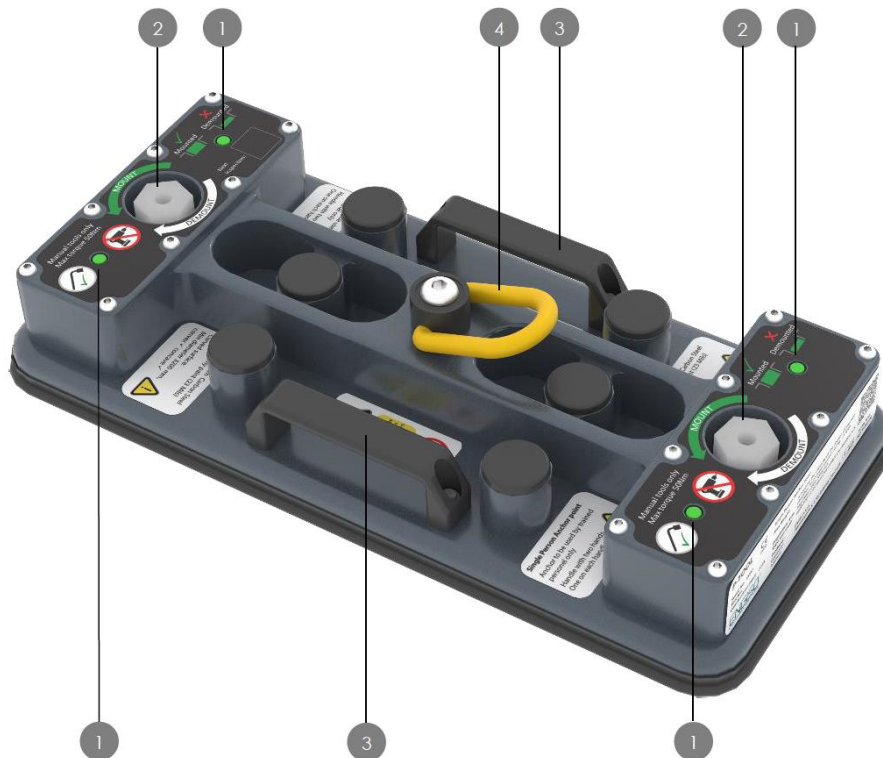


Montaggio su superficie di lavoro / pavimento



Montaggio sopra la testa

SPECIFICHE DEL PRODOTTO



NUMERO	DESCRIZIONE	
1	Indicatore verde	L'indicatore verde mostra quando le gambe di spinta sono completamente rientrate.
2	Testa esagonale della gamba di spinta	La testa esagonale della gamba di spinta viene utilizzata per estendere o ritrarre le gambe di spinta.
3	Maniglie	Le Maniglie servono a posizionare il P-Tool in modo sicuro con entrambe le mani.
4	Connettore girevole con anello a D	Il connettore girevole con anello a D è l'unico punto in cui deve essere collegato il cordino dell'utente. Il connettore girevole con anello a D consente di muoversi liberamente.



NOTA

- Per qualsiasi domanda sull'uso o sull'idoneità del prodotto per una particolare applicazione, contattare ENGISO.
- Non utilizzare mai il prodotto con componenti non autorizzati.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il resto delle istruzioni per l'uso.

ETICHETTE

Meccanismo di rilascio

Acciaio al carbonio minimo 5 mm Vernice max. 600 my (23 Mils)

**Superficie curva:
Diametro minimo 3200 mm,
convessa ✓ concava ✓**

**Magneti forti
Possono essere
dannosi per i**

**Punto di ancoraggio per una
sola persona
L'ancoraggio deve essere
utilizzato solo da personale
qualificato
Maneggiare con due mani
Una su ogni maniglia**

Meccanismo di rilascio



Meccanismo di rilascio

**Punto di ancoraggio per una
sola persona L'ancoraggio
deve essere utilizzato solo da
personale addestrato.
Maneggiare con due mani
Una su ogni maniglia**

**ATTENZIONE
Pericolo di
schiacciamento dita**

**Carico Max. 140
kg 310 lbs.**

**Acciaio al carbonio minimo 5
mm Vernice max. 600 my (23
Mils) Superficie curva:
Diametro minimo 3200 mm,
convessa ✓ concava ✓**

Meccanismo di rilascio



Informazioni sul produttore, sull'acquisto e sui contatti



Registro di ispezione P-Tool

⚠ ATTENZIONE

- Per qualsiasi domanda sull'uso o sull'idoneità del prodotto per una particolare applicazione, contattare ENGISO.
- Se una di queste etichette dovesse essere mancante, **NON** utilizzare il prodotto fino a quando non sia stata eseguita un'ispezione e le etichette non siano state sostituite da un fornitore di servizi autorizzato.

LIMITAZIONI

FORMAZIONE

Questa apparecchiatura è destinata a essere installata e utilizzata SOLO da persone addestrate alla sua applicazione e al suo utilizzo. Contattare ENGISO per ottenere un elenco di strutture di formazione autorizzate e/o di formazione online per gli utenti.

STRUTTURA DI ANCORAGGIO

La superficie su cui viene fissato il P-Tool ENGISO deve essere scelta in base alle limitazioni e ai requisiti di resistenza specificati nel presente manuale. Per ulteriori informazioni, vedere le sezioni "Superfici e Montaggio" a pagina 14 e "Capacità" a pagina 11. La superficie di fissaggio della struttura deve essere in grado di sopportare un carico minimo di 12 kN.

SISTEMA DI ARRESTO CADUTA PERSONALE

I sistemi di arresto caduta personali utilizzati con l'ENGISO P-Tool devono essere conformi agli standard locali. Con l'attrezzo P-Tool di ENGISO è necessario utilizzare un cordino ad assorbimento di energia conforme.

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE CONTRO LE CADUTE



ATTENZIONE

- Il P-Tool deve essere utilizzato solo in combinazione con un dispositivo di protezione individuale anticaduta omologato con marchio CE.

Engiso declina ogni responsabilità se il P-TOOL viene utilizzato con dispositivi di protezione individuale anticaduta non marcati CE.

Raccomandiamo vivamente a tutti gli utenti di assicurarsi che tutte le loro apparecchiature abbiano il marchio CE e siano conformi alle norme europee in materia. Queste norme possono includere, senza limitazione, alle seguenti norme relative all'equipaggiamento di protezione personale contro le cadute:

- EN 354 Cordini
- EN 355 Assorbitori
- EN 358 Cinture e cordini per il posizionamento o l'immobilizzazione sul lavoro
- EN 360 Dispositivi anticaduta di tipo retrattile
- EN 361 Imbracature integrali
- EN 362 Connettori.

Assicurati di utilizzare sempre la versione più recente di una qualsiasi delle norme indicate!!!

CAPACITÀ

Il sistema di ancoraggio ENGISO P-Tool è progettato per l'uso da parte di una persona Il peso massimo è pari alla capacità dell'assorbitore marcato CE scelto, non deve mai superare i 140 kg / 310 lb.

Il carico massimo applicato al sistema e al componente collegato non deve superare i 6 kN.

Solo un sistema di arresto caduta personale può essere collegato a un singolo ancoraggio ENGISO P-Tool.

PERICOLI AMBIENTALI

L'uso di questa apparecchiatura in ambienti pericolosi può richiedere ulteriori precauzioni per ridurre la possibilità di lesioni all'utente o di danni all'apparecchiatura.

I rischi possono includere, ma non solo, calore, sostanze chimiche caustiche o corrosive, linee elettriche ad alta tensione, gas esplosivi o tossici, macchinari in movimento e spigoli vivi.

UTILIZZARE IL P-TOOL

PREPARAZIONE



AVVERTENZA

- La mancata esecuzione di questa fase può comportare rischi per l'utente e potenzialmente la morte.
- L'acciaio sottile, il tipo di acciaio e lo spessore della vernice influiscono sulla forza di connessione!
- Questo prodotto è destinato a una sola persona. Solo un sistema di arresto caduta personale può essere collegato a un singolo ancoraggio ENGISO P-Tool.

PRIMA DI OGNI UTILIZZO

Prima di utilizzare questo prodotto, ispezionare l'apparecchiatura in base alla sezione "Ispezione e manutenzione". Ispezionare tutti gli altri componenti di protezione secondo le istruzioni del produttore.

DOPO OGNI USO

Dopo l'utilizzo di ENGISO P-Tool, è necessario pulire e asciugare il prodotto secondo le istruzioni di pulizia riportate nel presente manuale e riporlo nell'apposito contenitore per la conservazione o il trasporto.

PIANIFICAZIONE

Pianificare il sistema anticaduta personale prima di installare e utilizzare questa attrezzatura. Considerate tutti i fattori che influiscono sulla tua sicurezza durante l'uso.

Utilizzare sempre il P-TOOL con un assorbitore, un cordino e un'imbracatura completa.



ATTENZIONE

- Il P-Tool NON è uno strumento di soccorso.
- NON USARE il P-Tool per scopi di salvataggio o recupero.
- NON UTILIZZARE il P-Tool come punto di ancoraggio per il posizionamento sul lavoro.
- Quando si utilizza questa attrezzatura, è necessario avere sempre un piano di salvataggio valido.

POSIZIONE DEL SISTEMA

Stabilire la posizione del sistema di ancoraggio P-Tool ENGISO prima di iniziare il lavoro.

SE non è possibile l'imbracatura come sistema di ritenuta, posizionare l'ancoraggio P-Tool ENGISO in modo da ridurre al minimo la potenziale caduta libera, collocando l'ancoraggio P-Tool ENGISO sopra la testa o limitando la lunghezza e l'allentamento del cordino. Si raccomanda di mantenere il sistema il più corto possibile. Garantire un accesso sicuro da e verso il luogo di lavoro.

AVVERTENZA

- Non alterare o utilizzare intenzionalmente in modo improprio questa apparecchiatura.
- Consultare ENGISO quando si utilizza questa apparecchiatura in combinazione con componenti o sottosistemi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Alcune combinazioni di sottosistemi e componenti possono interferire con il funzionamento di questa apparecchiatura. Prestare attenzione quando si utilizza questa apparecchiatura in prossimità di macchinari in movimento e di pericoli elettrici. Non avvolgere il cordino intorno a piccoli elementi strutturali.
- Non utilizzare questo sistema se non si è in grado di tollerare l'impatto di un arresto di caduta. L'età e la forma fisica possono influenzare seriamente la capacità di resistere alle cadute. Le donne incinte e i minori non devono utilizzare questa attrezzatura.
- I componenti che sono stati sottoposti alle forze di arresto di una caduta devono essere rimossi e restituiti a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.
- Qualsiasi ispezione e riparazione deve essere eseguita dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato in conformità alle istruzioni di riparazione del produttore, alla formazione e alle parti di ricambio OEM.
- Se il prodotto si è bagnato, assicurarsi che venga pulito e asciugato naturalmente o con un asciugamano. Seguire le istruzioni per la cura e la conservazione contenute in questo manuale.

CADUTE CON OSCILLAZIONE

Le cadute con oscillazione si verificano quando il punto di ancoraggio non si trova direttamente sopra o sotto il punto in cui viene inizializzata la caduta.

La forza dell'impatto con un oggetto in una caduta con oscillazione può causare gravi lesioni o morte. Ridurre al minimo le cadute con oscillazione lavorando il più vicino possibile al punto di ancoraggio. Non permettere la caduta con oscillazione se si rischia di farsi male.



Attenzione alle cadute con oscillazione

BORDI TAGLIANTI

Evitare di lavorare in luoghi in cui le parti del sistema possano entrare in contatto o sfregare contro bordi taglienti non protetti.

SUPERFICI E MONTAGGIO

AVVERTENZA

- Il P-Tool ENGISO deve essere utilizzato solo su acciaio al carbonio ferroso con uno spessore minimo di 5 mm (1/4") e uno spessore massimo della vernice di 600 my (0,6 mm).
- La superficie di fissaggio della struttura deve essere in grado di sopportare un carico minimo di 12kN.

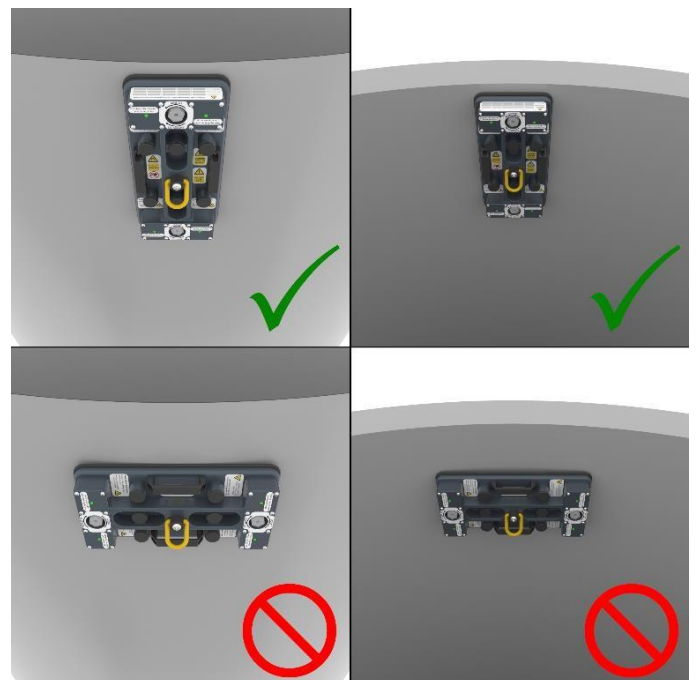
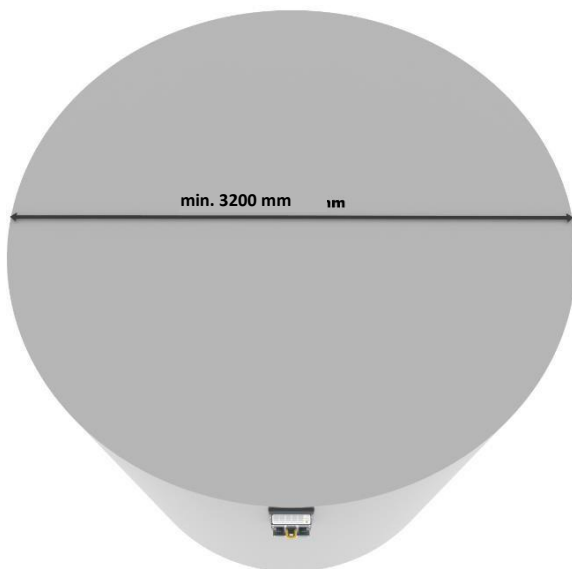
SUPERFICI PER IL MONTAGGIO

L'ENGISO P-Tool può essere posizionato e utilizzato su una superficie di montaggio piana o curva.

Le superfici curve sono definite come Cilindriche Concave e Cilindriche Convesse con un diametro minimo di 3200 mm (126").

ATTENZIONE

- Se il P-Tool ENGISO viene posizionato su una superficie curva, il P-Tool deve essere posizionato e installato nella direzione della superficie cilindrica. L'USO può avvenire in tutte le direzioni di caduta (360 gradi).



Orientamento di montaggio corretto su superfici curve

Il diametro del cilindro deve essere minimo di 3200 mm.

NOTA

- SE l'ENGISO P-Tool viene posizionato e installato su una superficie piana, il P-Tool può essere posizionato in TUTTE le direzioni (360 gradi).

STRUTTURE SU SUPERFICI

L'aderenza magnetica può essere influenzata dalle strutture superficiali. Assicurarsi di pulire sempre



AVVERTENZA

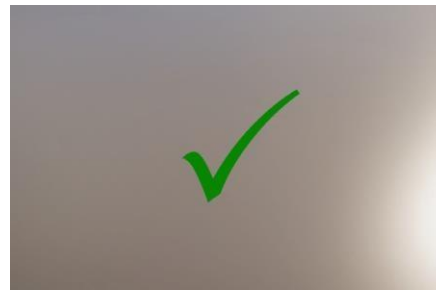
NON fissare l'ancoraggio P-Tool di ENGISO su materiale superficiale scadente o su superfici non adeguatamente preparate. Ad esempio (ma non solo):

- Struttura in cui i magneti non aderiscono correttamente.
- Un cordone di saldatura, spazi vuoti nel materiale, ecc.
- Materiali o superfici strutturalmente inadeguati, ecc.
- Superfici porose o irregolari, ecc. che impediscono una corretta aderenza.
- Superfici sporche, grasse, oliate, ghiacciate, ecc. che impediscono una corretta aderenza.
- Vernice eccessiva superiore a 600my (0,6 mm) o superfici verniciate mescolate con un mezzo antisdrucchiolo.
- Non applicare il prodotto su superfici ricoperte di ghiaccio.

la superficie prima di montare l'ENGISO P-Tool.



Superficie "Molto ruvida"



Superficie "Pulita e liscia"

MONTAGGIO DI ENGISO P-Tool

Quando si maneggia e si posiziona il P-Tool di ENGISO, utilizzare entrambe le mani (una mano su ciascuna impugnatura) e utilizzare le impugnature designate sul P-Tool.



ATTENZIONE

- L'ENGISO P-Tool deve essere sempre posizionato con le gambe di spinta **COMPLETAMENTE** estese.



Posizionamento corretto e sicuro delle mani

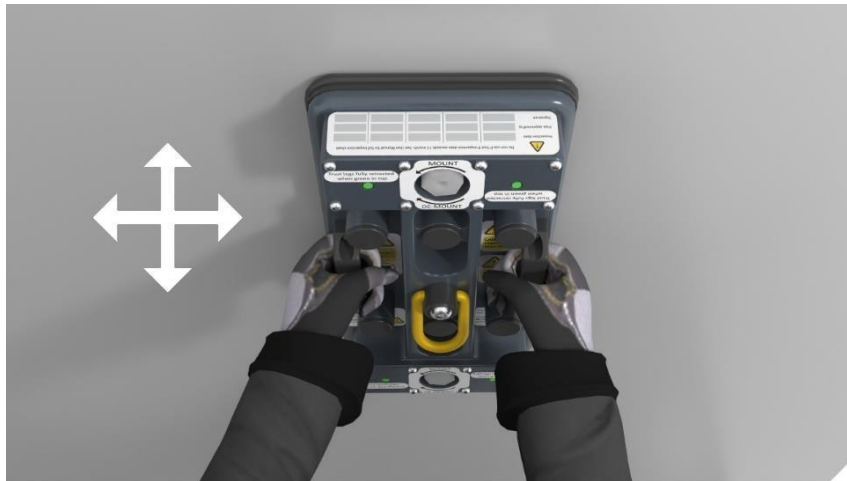


Gambe di spinta completamente estese.

L'indicatore verde NON è visibile quando le gambe di spinta sono completamente estese. A questo punto il P-Tool è ancora completamente regolabile.

i NOTA

- Il P-Tool ha una forza di trazione sufficiente (circa 10-15 kg) per sostenere il proprio peso durante la fase di installazione e regolazione e, se necessario, può essere regolato in tutte le direzioni.



A questo punto il P-Tool è regolabile in tutte le direzioni.

FISSAGGIO DEL P-TOOL

Per fissare il P-Tool una volta posizionato correttamente, utilizzare la chiave a bussola (30 mm) inclusa nel kit P-Tool.

Applicare la chiave a bussola alla testa esagonale della "gamba di spinta" inferiore e ruotare, come indicato, nella direzione di "montaggio" in senso antiorario.

i NOTA

- Ruotare la chiave in direzione di "montaggio" fino a quando il marcatore verde appare nel foro dell'indicatore di visualizzazione ed è a filo con la superficie del P-Tool. La parte inferiore dovrebbe ora essere completamente agganciata.



Lavoratore che monta il P-Tool



Il fondo è completamente agganciato

Applicare la chiave a bussola alla testa esagonale della gamba di spinta SUPERIORE e ruotare, come indicato, nella direzione di "montaggio" in senso antiorario.

i NOTA

- Ruotare la chiave in direzione di "montaggio" fino a quando il marcatore verde appare nel foro dell'indicatore di visualizzazione ed è a filo con la superficie del P-Tool. La parte inferiore dovrebbe ora essere completamente agganciata.



Lavoratore che monta il P-Tool



La parte superiore è completamente bloccata

✗ AVVERTENZA

- Verificare che tutti e quattro (4) gli indicatori verdi siano visibili, completamente estesi e a filo con la superficie superiore di P-Tool.
- La mancata esecuzione di questa fase può comportare rischi per l'utente e potenzialmente la

I quattro (4) indicatori VERDI in posizione superiore indicano solo che tutte le gambe di spinta sono completamente rientrate e che i magneti sono ora agganciati alla superficie di montaggio.

Tutte le altre condizioni elencate in questo Manuale di istruzioni per l'utente DEVONO essere rispettate per garantire la piena funzionalità.



Gli indicatori verdi sono a filo con la superficie superiore



Il P-Tool è fissato saldamente

Il sistema di ancoraggio P-Tool di ENGISO è ora pronto per il fissaggio del sistema di cordino anticaduta personale.

FISSAGGIO AL PUNTO DI ANCORAGGIO MAGNETICO

Collegare il cordino del sistema di protezione anticaduta all'anello di collegamento giallo all'estremità del P-Tool ENGISO, come illustrato di seguito.



Attacco in parallelo (non consentito)



Attacco sulla maniglia (non consentito)



Corretto fissaggio all'anello giallo del connettore



AVVERTENZA

- È severamente vietato qualsiasi attacco in parallelo.
- È severamente vietato il fissaggio diretto sulla maniglia.
- **NON FISSARE** correttamente può comportare rischi per l'utente e potenzialmente la morte.

Per il collegamento dei sottosistemi utilizzati con il sistema di ancoraggio ENGISO P-Tool, consultare le istruzioni del produttore del sistema anticaduta personale.

ESEMPI DI MONTAGGIO

P-TOOL ENGISO MONTATO A PARETE



P-Tool montato a parete



P-Tool montato a parete con operatore collegato

P-TOOL ENGISO MONTATO A SOFFITTO

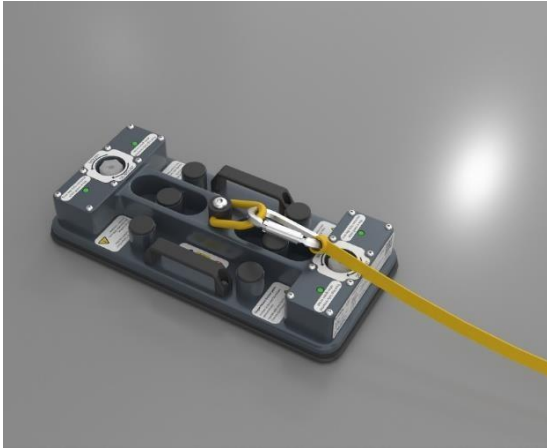


P-Tool montato a soffitto



P-Tool montato a soffitto con operatore collegato

P-TOOL ENGISO MONTATO SU SUPERFICIE/PAVIMENTO



P-Tool montato sul pavimento / area di camminamento



P-Tool montato sul pavimento con operatore collegato

RIMOZIONE E RIPOSIZIONAMENTO



NOTA

- Ruotare la chiave in direzione "smontaggio". Continuare a girare finché le gambe di spinta non sono completamente estese, senza usare una forza eccessiva. Ripetere l'operazione per entrambe le teste esagonali delle gambe di spinta.



Rilasciare entrambe le teste esagonali delle gambe di spinta.



A questo punto il P-Tool può essere regolato in tutte le direzioni.

Per rimuovere o riposizionare il P-Tool ENGISO, ruotare la testa esagonale della gamba di spinta nella posizione "Smontaggio" fino a quando le gambe non sono completamente estese, senza usare una forza eccessiva. Rimuovere o riposizionare l'ancoraggio ENGISO P-Tool in una nuova posizione e ripetere le istruzioni di installazione riportate nella sezione "Montaggio di ENGISO P-Tool".

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

Il prodotto deve essere conservato nell'apposita cassetta di trasporto/conservazione. Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto, al riparo dalla luce solare diretta e a temperatura ambiente.

FORMAZIONE

L'utente e l'acquirente di questa apparecchiatura devono conoscere le istruzioni, le caratteristiche operative, i limiti di applicazione e le conseguenze di un uso improprio o non corretto di questa apparecchiatura. Prima dell'uso, gli utenti e gli acquirenti devono essere addestrati alla cura e all'uso corretto di questa apparecchiatura.

Il P-TOOL è destinato a essere utilizzato SOLO da una persona che abbia completato un corso autorizzato/approvato in materia di protezione contro le cadute, offerto da qualsiasi ente di formazione riconosciuto.



AVVERTENZA

- La formazione deve essere condotta senza esporre l'apprendista a rischi di caduta.
- La formazione deve essere ripetuta periodicamente, almeno una volta all'anno o secondo i requisiti locali.

ISPEZIONE E MANUTENZIONE

Procedure di ispezione dell'ancoraggio ENGISO P-Tool. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e l'identificazione delle parti, vedere "Specifiche del prodotto" e "Etichette". L'integrità del prodotto dipende dall'ispezione periodica e dalla corretta manutenzione.

PRIMA DI OGNI UTILIZZO

1. Ispezionare il sistema di ancoraggio P-Tool ENGISO per verificare che non vi siano parti danneggiate, allentate o mancanti.
2. Controllare che la gomma EPDM intorno ai magneti non sia usurata o danneggiata. Ispezionare la parte inferiore del P-Tool.
3. Eliminare eventuali detriti raccolti sulle superfici magnetiche.
4. Verificare la funzionalità dei bulloni di spinta.
5. Non utilizzare il sistema di ancoraggio P-Tool ENGISO se una parte non è stata ispezionata.

ISPEZIONE PERIODICA

1. Le ispezioni periodiche mensili e specifiche per paese possono essere sostituite dall'esecuzione della seguente ispezione del sistema di ancoraggio P-Tool prima o dopo ogni utilizzo.
2. Ispezionare tutti i V-MAG per verificare l'usura e i danni dovuti al calore o alle sostanze chimiche.
3. Ispezionare il P-Tool per verificare l'assenza di usura, schiacciamento, o danni dovuti a calore o elementi chimici.
4. Tutte le etichette devono essere presenti e perfettamente leggibili.
5. Ispezionare i V-MAG per verificare che non vi siano tagli, bruciature, segni di intemperie e labbra di tenuta strappate o danneggiate.
6. Verificare che non vi siano elementi di fissaggio allentati o mancanti.
7. Verificare la funzionalità dei bulloni di spinta.
8. Non utilizzare il sistema di ancoraggio P-Tool ENGISO se una parte non è stata ispezionata.
9. Contrassegnare sempre il registro di ispezione di P-Tool con la data di ispezione, da chi è approvato il test e la firma.

ISPEZIONE ANNUALE

- Per ispezione annuale si intende un minimo ogni 12 mesi.
- Ogni anno, il P-Tool di ENGISO deve essere ispezionato da un fornitore di formazione, un fornitore di servizi e un tecnico autorizzato da ENGISO.
- Contattare ENGISO per individuare il fornitore di formazione e assistenza autorizzato più vicino.
- Contrassegnare sempre il registro di ispezione di P-Tool con la data di ispezione, da chi è approvato il test e la firma.

ISPEZIONE OGNI 10 ANNI

1. Dopo 10 anni dalla data di acquisto, si consiglia di consegnare il P-Tool al produttore, o a un suo rappresentante, per un controllo e un'ispezione.

CURA E PULIZIA DEL PRODOTTO

1. Il prodotto deve essere sempre conservato e trasportato nell'apposita scatola di conservazione/trasporto.
2. La pulizia del prodotto deve essere effettuata in acqua tiepida con un detergente delicato, ad esempio sapone per piatti.
3. Dopo la pulizia, il prodotto deve essere lasciato asciugare naturalmente all'aria o con un asciugamano.

DOPO UN ARRESTO PER CADUTA

1. I componenti che sono stati sottoposti alle forze di arresto di una caduta devono essere rimossi e restituiti a un centro di assistenza autorizzato per l'ispezione e la riparazione.

INTEGRITÀ DEL PRODOTTO

1. Se il prodotto è caduto, è stato danneggiato o se si hanno dubbi sull'integrità del prodotto. L'apparecchiatura deve essere rimossa e ispezionata da una persona competente.
2. Il prodotto deve essere rimesso in servizio solo dopo un modulo di ispezione scritto e firmato.

RIPARAZIONE DEL PRODOTTO

1. Qualsiasi ispezione e riparazione deve essere eseguita dal produttore o da un centro di assistenza autorizzato in conformità alle istruzioni di riparazione del produttore, alla formazione e alle parti di ricambio OEM.

Lo strumento di ispezione P-Tool è riportato nella pagina successiva.

MODULO DI ISPEZIONE DEL P-TOOL

REGISTRO DELL'APPARECCHIATURA				
Prodotto:				
Modello e tipo/identificazione		Nome commerciale		Numero di identificazione
Produttore		Indirizzo		Tel, fax, email e sito web
Anno di produzione/data di scadenza		Data di acquisto		Data della prima messa in uso
Altre informazioni rilevanti (ad es. numero del documento)				
STORICO DI ESAMI PERIODICI E DELLE RIPARAZIONI				
Data	Motivo dell'intervento (esame periodico o riparazione)	Difetti riscontrati, riparazioni effettuate e altre informazioni rilevanti	Nome e firma della persona competente	Data di scadenza dell'esame periodico

La scheda è disponibile in formato excel, da richiedere a: info@engiso.com

GARANZIA E RESPONSABILITÀ

RESPONSABILITÀ LIMITATA

1 RESPONSABILITÀ PER I DIFETTI

- 1.1 Il Venditore si impegna a porre rimedio ai difetti che sono dovuti a difetti di fabbricazione o a difetti del prodotto, se si può dimostrare che il difetto può essere riferito al Venditore. Il Venditore può porre rimedio a tale difetto mediante riparazione presso l'indirizzo del Venditore o mediante la consegna di una nuova apparecchiatura, a discrezione del Venditore. L'Acquirente non avrà altri rimedi in caso di violazione.
- 1.2 Il prodotto può essere restituito solo previo accordo con il Venditore.
- 1.3 A prescindere dalle garanzie fornite, la responsabilità del Venditore comprende solo i difetti che si manifestano entro un anno dalla data di consegna del prodotto. Se il prodotto viene utilizzato in modo più intensivo di quanto previsto nell'accordo tra le Parti, tale periodo sarà ridotto in proporzione.
- 1.4 Se un difetto deve essere rivendicato nei confronti del Venditore, l'Acquirente dovrà presentare un reclamo scritto al Venditore, così come il Venditore sarà responsabile del difetto solo se il reclamo viene presentato senza indebito ritardo dopo il verificarsi del difetto.
- 1.5 Le parti sostituite o riparate come indicato al punto 1.1 sono coperte da un nuovo periodo di responsabilità di un anno.
- 1.6 Indipendentemente dal punto 1.5, la responsabilità del Venditore per i difetti non supererà i due anni per qualsiasi parte dell'apparecchiatura, indipendentemente dalla data di consegna.
- 1.7 L'intervento di riparazione ai sensi del punto 1.1 sarà effettuato dal Venditore e l'Acquirente dovrà pertanto provvedere allo smontaggio e al rimontaggio a proprie spese, così come dovrà farsi carico di tutti i costi di trasporto e di consegna relativi alla riparazione.
- 1.8 Per la riparazione attraverso la consegna di una nuova apparecchiatura ai sensi del punto 1.1, l'Acquirente dovrà coprire tutti i costi di smontaggio e rimontaggio, così come sarà obbligato a coprire tutti i costi di restituzione del prodotto difettoso al Venditore.
- 1.9 Se lo smontaggio e il rimontaggio comportano interferenze o danni alle apparecchiature dell'Acquirente o di terzi, ecc., tutti i costi e la manodopera saranno a carico esclusivamente dell'Acquirente. Con riferimento al danno causato da tale interferenza, il Venditore avrà il diritto di rifiutare lo smontaggio o il rimontaggio e ciò non aumenterà la responsabilità del Venditore.
- 1.10 La responsabilità del Venditore per i difetti non comprende i difetti causati da apparecchiature ottenute dall'Acquirente o da terzi, dall'uso non corretto del prodotto da parte dell'Acquirente o dall'uso del prodotto in condizioni diverse da quelle previste dal contratto.
- 1.11 I difetti che si sono verificati dopo il trasferimento del rischio all'Acquirente, compresi i difetti causati dalla mancanza di manutenzione o dalla mancanza di una manutenzione adeguata, dal montaggio errato, dall'uso di parti non originali, dalle riparazioni effettuate dall'Acquirente, ecc., non saranno pertinenti per il Venditore, a meno che il Venditore non abbia dato preventivamente il suo consenso alle attività dell'Acquirente.
- 1.12 Se l'Acquirente denuncia un difetto e durante la riparazione si scopre che non c'è alcun difetto per il quale il Venditore è responsabile, il Venditore avrà diritto a un risarcimento per il lavoro e i costi sostenuti dal Venditore a causa di tale reclamo.

2 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

- 2.1 Il Venditore non sarà responsabile per il mancato guadagno, le perdite operative o altre perdite indirette che si verifichino in conseguenza di ritardi o difetti del prodotto, così come le richieste di risarcimento nei confronti del Venditore non potranno mai superare l'importo della fattura per l'apparecchiatura venduta.
- 2.2 Il Venditore non sarà responsabile per le richieste di risarcimento avanzate da terzi nei confronti dell'Acquirente e relative all'uso dei prodotti da parte dell'Acquirente in violazione dei diritti di terzi.

3 INADEMPIENZA DELL'ACQUIRENTE

- 3.1 Se l'Acquirente non effettua i pagamenti dovuti (cfr. punto 5) o ignora in altro modo le clausole del presente contratto, il Venditore ha il diritto di annullare l'ordine in questione nella sua interezza e di chiedere il risarcimento di eventuali danni.
- 3.2 Il cliente ha il diritto di compensare un importo con l'importo dell'acquisto solo con il previo consenso scritto del Venditore.



ENGISO Europa
Fiskebrogade 8, 6700 Esbjerg, Danimarca (+45) 70 23 00 75 info@engiso.dk
ENGISO Nord America
Springboro, Ohio, USA (+1) 414 331 1345 americas@engiso.com
ENGISO APAC
Distretto di Changping, 102202 Pechino, Cina apac@engiso.com
ENGISO MENA
Abu Dhabi, Emirati Arabi Uniti (+45) 70 23 00 75 emea@engiso.com

CONTATTO

Come possiamo aiutare al meglio la tua azienda con servizi di consulenza, soluzioni chiavi in mano o con la nostra collaudata linea di prodotti?

Non esitare a contattarci telefonicamente o tramite email. Saremo lieti di aiutarti.